

## ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΖΩΗ

### ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΑ

**ΤΟ πρώτο φύλλο του «Νουμά» έγινε, δύπος ούτε μ' έμεις τὸ περιμέναμε, ἀνάρπαστο. Τὴν ἔδια μέρα ποὺ τὸ δάσαμε στὸ Πρακτορεῖο καὶ στὰ κετρικότερα βιβλιοπωλεῖα, μπροσθὲν νὰ ποῦμε χωρίς ὑπερβολὴ πῶς ἐξ αὐτὴν θήτε καὶ ἐπανελημμένα ζητήθηκαν πιὸ ἀλλα τεύχη ἀπὸ τὰ γραφεῖα μας. Τὸ Πρακτορεῖο μάλιστα ποὺ ἀναγκάστηκε τὸ μεγάλυτερο μέρος, 1500 κωντά φύλλα, νὰ τὰ διατίθεται στὴν Ἀθήνα καὶ Πειραιᾶ, ἔπειτα ἐλάχιστα στὶς Ἐπαρχίες καὶ πολὺ φρόνιμα πῶς λίγοι φύλλοι μας σ' αὐτὲς θὰ κατορθώσαντε νὰ πάρουν «Νουμά». Φύλλα δὲν ἔχουμε αὐτὴν τὴν στιγμὴν οὔτε γιὰ τοὺς νέους συνδρομητές καὶ περιμένουμε νὰ τελειώσουμε τὸ ξαντύπωμα τοῦ πρώτου ἀριθμοῦ, ποὺ γίνεται στὸ Τυπογραφεῖο Μανιάδη, γιὰ νὰ τοὺς στείλουμε. Δίγες μέρες ὑπομονὴ λοιπόν.**

**Ἡ καταπληκτικὴ αὐτὴ ζήτηση τοῦ Νουμᾶ, ποὺ δίκαιο είναι νὰ χαρετιστεῖ σὰ μὰ τίκη τοῦ Δημοτικοῦ, μᾶς γειτεῖ τὴν ψυχὴν χαρὰ καὶ μᾶς δίνει ὕδρος μ' ἐπίδεις νὰ τραβήξουμε μπροστά. Ὁ Δημοτικοῦς φίλος στήνει ψυχὴν τοῦ Ἑλληνισμοῦ, παρποφρόνησανε οἱ ἀγάντες τοῦ Ταγμάτου, τοῦ Ψυχάρη, τοῦ Παλαμᾶ, τῶν τόσων καὶ τόσων ἀγωνιστῶν τῆς Ἰδεας. Τὸ μονοπάτιο ἔγινε πλατειὰ λεωφόρος. Κι σοις γαλονηθήκανε μὲ τὴν Ἰδέα τοῦ Δημοτικοῦ, μπροσθὲν νὰ χαροῦντε γιὰ τὴν τίκη καὶ τὴν ἐπιβολὴ τοῦ Νουμᾶ, ποὺ είναι καὶ τίκη δική τους.**

**ΕΝΑ σωρό γράμματα ἀπὸ νέους τὸ περισσότερο καὶ ἀγρωτούς σ' ἑμᾶς φύλλους, ἥρθαντε ἀμέτοπος μετὰ τὴν κυκλοφορία τοῦ πρώτου ἀριθμοῦ, στὰ Γραφεῖα μας. Κουφαστήκαμε ν' ἀνοίγουμε φακίλλους μὰ διαβάζοντας τὸ περιεχόμενο, εἴτανε τόσο μεγάλη, τόσο τραγή, ποὺ ἀσθητικὴ κάθε κόπτει καὶ κάθε ἀδημονία. «Οὐοι τους μ' ἔνα στόμα, μὲ μιὰ καρδιά, μιλάνε μ' ἀγάπητη καὶ μ' ἀνθρωπισμό μὲ τὸ ἔργο ποὺ ἀναλάβαμε, καὶ τὸ συγκινητικότερο μᾶς δειχνοῦντε πόσο ἡ νέα γενιά ξύπνησε καὶ πόσο ἀγαγνωρίζονται ἀπὸ τοὺς νέους οἱ ιστορικοὶ ἀγάντες τοῦ «Νουμᾶ» γιὰ τὰ Γράμματα καὶ τὴ Γλώσσα. Τ' ὅνομα τοῦ Δ. Ταγμάτου, προβάνει μετὰ τὸ πρῶτα μέση ἀπὸ τὰ γράμματα αὐτά, ὡς ἀνθρώπους Ἰδεολόγους καὶ πρωταγωνιστῆς τῆς Ἰδέας. Δὲ βρίσκουμε λόγους νὰ τύχαριστησουμε τοὺς νέους μας φίλους.**

**ΤΟ σημερινὸ τεῦχος τοῦ «Νουμᾶ», στὶς δχτὰ πρώτες σελίδες του, είναι ἀψιρωμένο στὴ μηχάνη τοῦ Ψυχάρη. Γρέες βέτεράνοι τοῦ Δημοτικοῦ, γρεῖς φανατικοὶ δπαδοὶ τοῦ Ψυχάρη, (ίσως οἱ μόνοι μὲ δύναμις δύο δόλους τόσο πιστοί μαθητές του σ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα), πλέοντες τὸ ἐγκέφαλο τοῦ Δασκάλουν, καὶ μὲ ἀδρές πιενείς ζωραριζόντες τὴν ἀξέχαστη γλυκεία του θωριά. Ο Ψυχάρης στάθηκε πάντα του, καὶ στοὺς θυμούς του ἀκόμα, ἔνας ἀπὸ τοὺς στηλοβάτες τοῦ «Νουμᾶ». Χρέος μας νὰ τὸ ἀψιρωμένο δημοτικό τὶς λίγος αὐτὲς σελίδες, μὰ διόληρο τὸ φύλλο, —τὶ λέμε; διόληρα φύλλα τοῦ «Νουμᾶ». Ἡσκοῦς του πάντα τὸ πλανιέται ἀναμεσὸ μας καὶ θὰ θυμόμαστε πάντα τὰ σοφά του τὰ λόγια καὶ πῶς: «Ἐνας λαός ὑψώνεται ἄμα δειξῃ πῶς δὲ φοβᾶται τὴν ἀλήθειαν».**

**ΑΠΟ τὸν ἀριθμὸ 15 τοῦ 1903 ὡς τὸ τελευταῖο φύλλο τοῦ 1924, οἱ τίμοι τοῦ Νουμᾶ είναι γεμάτοι ἀπὸ ἀρθρα, πεζογραφήματα, ἐπιστημονικὲς μελέτες τοῦ Ψυχάρη. Τέλια γομάτηα του: «Ἡ Ζωὴ καὶ Ἀγάπη στὴ Μογάδη, (1904), ἡ Ἀρωστὴ Δοῦλα (1906-7) καὶ τὰ Δυοῦ Τριαν-**

τά φινι λλα τοῦ Χάρον (1921) ἔχοντες δημοσιεύστει δόλιηληρα στὸ «Νουμᾶ» τὰ δυνά περάτα σ' ἀποφυλλίδες. Στὰ 1911 (ἀριθ. 357, 369, 385) δημοσιεύθηκε ἡ συμβολικὴ τριμυθία: Τὸ Δακτύλιο διαδικαστήρα τοῦ Γύγη. Στὸ διάριθμὸ 130 τοῦ 1905 τὸ Ιστορικὸ ξετίναγμα μαρτυρεῖ τὸ Σονορά. Κι ἀπὸ τὸν διάριθμὸ 171 τοῦ 1905 ὡς τὸν ἀρ. 183 τοῦ 1906 συνέχεια δόλιηληρα ἡ Ἀπολογία. Τὰ πέντε τοῦ τραγούδια, τὰ γεμάτα μουσική, φυθμός, ἀγάπη, καλωσόντη καὶ κάρη, τὰ συνέχιστα ὡς τὸν τελευταῖο τόμο τοῦ Νουμᾶ. Ἐπίσης στὸ Νουμᾶ πρωτοφανής πολλὰ ἀρθρα ποὺ μπήκανε ἀργότερα στὸν τίμονα «Ρόδα καὶ Μῆλα».

Τὸ καλύτερο μνημόσυνο ποὺ θάψει γὰρ κάνει κατένας στὸν Ψυχάρη θάτανε γὰρ ἔσφυλλοι στὴν Ἐθνικὴ Βιβλιοθήκη τοὺς τίμους τοῦ «Νουμᾶ», καὶ γὰρ διαβάσσει ὅλη τὴν σημερινήν τοῦ τόμου τον.

**ΦΙΝΟΣ, δύπος πάντα, δὲ Σπυράκης δὲ Μελᾶς Δεξιοτέκνης τοῦ λόγου! Γράφοντας μ' ἀνθρωπισμό γιὰ τὸν Ψυχάρη (Ἐλ. Βῆμα, 1 τοῦ 8) βρήκε) δὲν τὸ ξέχασε νὰ δώσει μιὰ μπηχτὴ σ' ἐκείνους ποὺ τὸν διάλουσθήσανε, δεσχήματε τὸν ἀγρυπνό τοῦ ἔργου τον, ἀντίθετα μὲ κάποιους ἀλλούς (σᾶν τὸ συγγραφέα, νὰ πούμε, τοῦ «Χαλασμένου σπιτιού») ποὺ τοὺς ἀδίκησε στὸν Ψυχάρης γιατὶ εἶχανε τὶς «πιὸ δίκαιες πολλές φρορὲς ἐπιφυλάξεις σὲ μερικὰ σημεῖα τῆς λίνσεως ποὺ προβάλλει». Καὶ πλως τούς δάδικησες αὐτοῖς, ἀδικήθησε πρωτικά καὶ δὲ Ψυχάρης, ὡς λογοτέχνης, ὡς ἐπιστήμονας, ὡς ποιητής, ποὺ ἔγινε—διάβολος!—«κομματάρχης μὲ ὅλα τὰ διηγὰ ποὺ συμπαροματούν σ' αὐτὸς τὸ ἐπάγγελμα!» Ο κ. Σπυράκης, ποὺ δὲν ἔγινε ποτὲ κανενας κομματάρχης σύντε καὶ δέθηκε ποτέ τον σὲ κανένα κόμμα καὶ σὲ καμιὰ ἰδεολογία—καὶ γι' αὐτὸς δὲ τὸ ριζός ἐξειλίσσει εἰσα τα, — εἶγαι φίνος, ἀδιμητος, τριγερδός βιτρουζός τοῦ Λόγου, καὶ ἀξίζει πολὺ νὰ προσέχεται.**

**Ο ΦΙΔΗΝΤΑΣ, δὲ μοναδικός μας γλωσσολόγος μετὰ τὸ θάνατο τοῦ Ψυχάρη, ἀνάλαβε γὰρ μᾶς δίνει γλωσσολογικά καὶ φιλολογικά ἀρθρα, δυοὶ ζῆται αὐτὸς καὶ δύο βαστά δὲ «Νουμᾶ», καθὼς μᾶς εἶπε. «Ἐταίροι ποτὲ διέχεισε μπὸ σημεῖα μὲ τὸ ἀρχόδο γιὰ τὸν Ψυχάρη καὶ θὰ συνεχίσει βρίσκοντας λάθια ἐπιτημονικὰ τοῦ Χατζηδάκη ἡ γράφοντας ἀνεξάρτητα ἐπιτημονικὰ θέματα τέτοια ποὺ είναι γεμάτοι οἱ τρεῖς τίμοι τοῦ «Γλωσσογνωσίας καὶ Γλωσσογραφίας Ἐλληνικής». Ακίνα θὰ μᾶς γράψει καὶ δρόφικα γιὰ τὴν δρόφιγραφία τῆς νέας Ἐλληνικῆς ποτὲ πρόπειτε νὰ τὸ ἀκολουθήσεις δύοις διάφοροις γιατὶ δὲ Φιλήντας ἀπόδειχηκε ἀριστοτέλης τῆς δρόφιγραφίας μας.**

**Σ' ΕΝΑ ἴερολογιστατο φύλλο ποὺ ἀκούει στὸ μαναδονικὸ τίτλο «Καινὴ κτίσις» δημοσιεύεται διασκεδαστικότατο ἀρθρό πατά τον «ἴραστον τῆς μαλλιαρικῆς» γλώσσας καὶ κατὰ τοῦ φωτισμένου δημοτικοῦ Μητροπολίτη Καρυστίας κ. Παντελήμονος «ὅστις δελεασθεῖς προειλέτο τὴν μαλλιαρικήν γλώσσαν γενόμενος ἀντικείμενον σκανδάλου εἰς τὸ χριστεπώνυμον ἐλληνικὸν πλήρωμα, κηρύσσετων ἐλευθέρως επ' ἐκκλησίας τῆν μαλλιαρικήν, τὸ δὲ κείμεστον δὲ τὸ διασκεδαστοφόρο φύλλον τῆς Ἐλλάδος. «Πατρίς», σὸν οἶδε πᾶς, δημοσιεύεις τακτικῶς τὸ μαλλιαρικὸν τον κήρουγμα». Τέτοια πρόματα γράφονται συχνὰ στὰ διάφορα θρησκευτικὰ περιοδικά καὶ δείχνουν μὲ ποιὰ ἐπιχειρήματα καὶ ποιὰ μέσα παντάξουν οἱ πατάστες μας, δονγχρόνιοι τοι καὶ θαυματηροί τοι πάντα, νὰ σπείρουν στὸν νοσμάκη τὰ ζιζάνια τῆς πνευματικῆς του διαφθορᾶς. «Ἐτσι**

άντι νὰ κοιτάξουνε νὰ κάμουνε τη δρησιμεία μέσο διηγειρούντων φωτισμού, ταμπουρώντων πίσω από την τυφλή πίστη του ίδους για νὰ χτυπήσουνε τη γλωσσική μας μεταρρύθμιση μὲ μιστριστικά λόγια καὶ χιλιοεπωμένες παπαρδέλες.

**ΠΟΣΟ** μᾶς συγκινεῖ ἡ χειρονομία τοῦ *Βισάνθη* τῆς «Σύγχρονης Σκέψης», ποὺ κῆρε δλόψυχα κ' ξαναύρισκε τοὺς και σκοτώ τῆς ζωῆς του—καθὼς μᾶς γράφει—νὰ στηθεὶ προτομὴ στὸν *'Ιδρυτη τοῦ Νομοῦ*, τὸ μοναδικὸν ἀνθρώποι ποὺ μᾶς ίδεις μὲ τὸ παράδειγμά του πᾶς δὲν είναι δὲ τόπος μας μόνον τόπος φαρατάδων καὶ λογάδων μὲ πᾶς γεννάει κι ἀληθινὰ παλληλάρια, *'Ιδειλόγρους!* Στὴν προσκληση του *Ειενητεμένου* μας φίλου, ἀπαντήσανε πολλοί, κι δικαὶοι πιλοτογνώμονες τόπος, τὴν δέκτηνα γράφοντας σχετικά. *'Υπ'* δημητρίους ἔχουμε ἐνα παραγραφάνι τοῦ *Γιοφύλλη* στὴν *«Πρωτοπορία»*, σημειώματα τῶν νέων τῆς *«Πνοής»*, καὶ τοῦ καθηγητῆ *κ. Ρουσσέλ* στὸ *Libre*, ἀρδρα τοῦ *Ανατολέα* στὴν *«Οὐράνιον»* καὶ τοῦ *Καστανάνη* στὸν *Πλατινοῦ* *«Άγωνα*, καθὼς καὶ δος ἔγραψε *δέ* τοῦ *Ταγκόπουλος* στὰ *«Έλληνικά Γράμματα»*. Τῷρα χριάζονται κάποια τυπικὴ ἔγκριση ἀπὸ τὸ *«Υπουργεῖον*, ἡ σύσταση μᾶς *«Επιτροπής Εράνων* κτλ. γιὰ νὰ πάι μπροσταὶ *Ίδεια* καὶ νάχουμε σκαλισμένη στὸ μάρμαρο τὴν μορφὴ τοῦ μεγαλόφυλλου *Έκεινου Ανθρώπου*. *Ο Νομᾶς ἐπίζει πῶς* δὲ τὰ πετόχει γρήγορα διὰ τοῦτα καὶ πῶς σ' ἔνα ἀπὸ τὰ ἐρχόμενα φύλλα *θ'* ἀνοίξει κατάλογο συγεισφορῶν. *Όπωσδήποτε εὐχαριστοῦμε δλόκαρδα τὸ φύλο ποὺ ἔρεχε τὴν πρώτη *Ίδεια*.*

**ΠΟΙΟΣ** *θ'* ἀρνηθεὶ πῶς οἰστύγχρονοι λογοτέχνες μας εἴναι ἀνθρώποι τρομερὰ καθύστερημένοι καὶ ἔχοντοι κάθε προσδεντικής *Ίδεας*; *"Αν κανεὶς μαρτυράλει γι' αὐτό, δεὶς διαβάσει τὴν κρίση τῆς Επιτροπῆς γιὰ τὸν τελευταῖο διαγωνισμὸν τῶν διδασκεῖν."* Εκεῖ μέσα μὲ κατάπληκτη βλέπουμε νὰ κηρύγγεται σὰ δόγμα πῶς ή *ΐδεια τῆς εἰρήνης* καὶ τῆς ουναδέλφωσης τῶν λαῶν, δὲν ἐπιτρέπεται νὰ διδάσκεται στὰ σκολεῖα μας. *"Η κρίση αὐτὴ δὲν θὰ μᾶς γεννοῦσε καμιὰ διαγάγηση γιατὶ εἴμαστε συνηθισμένοι οἱ τέτοιοις Μετανοιούμονες.* Τὸ δυντύγχμα είναι πῶς η γνώμη αὐτῆς προέρχεται ἀπὸ ποιητή, καὶ μάλιστα ποιητὴ δαφνοτεφρανώνο καὶ ἀνόρτατο ὑπάλληλο τοῦ *Κράτους*. *Άδινη είναι η ἀνάτοξη διαγόνη στὸν τόπο μας.* Καὶ σὲ ἐποχὴ μάλιστα ποὺ η *«Ελλάδα δραγανώνει εἰρηνιστικὰ συνέδαια καὶ δῶς τουλίκονται ποιοὶ νὰ πρωτοεμβλήσουσι τὸ φιλειρηνιστικά του αιστήματα. Τί γαρ τοντούμε;* *«Έτσι ἔνα βρέλλο ποὺ εἶχε σκοπὸν νὰ διδάξει τὴν ἀγάπη στοὺς ἀνθρώπους, πετάχτηκε στὰ σκουπίδια καὶ ἀπὸ χέρι ποιητῆς.* Εύκολο ἀλήθευε νὰ γράψει κανεὶς δμορφώνεις στίχους. *Κεῖνο ποὺ πέφτει κάπως δύσκολο είναι νὰ γίνεις ἀνθρώπος.* Καὶ αὐτὸν δὲν τὸ καταλέβαινε ἀκόμα οἱ λογοτέχνες μας.

**ΣΤΙΣ 7 τοῦ** *«Οικτώβηρη πένθανε στὴν Αθήνα* δ τυφλὸς *Καλαματιανὸς ποιητῆς, Χρίστος Βαρδλέντης Χριστοδούλου*, ένας ἀπὸ τοὺς παλιότερους φίλους καὶ συνεργάτες τοῦ *Νομοῦ*, ποὺ *ξενοδόχωσαν* γιὰ τὸ γλωσσικό. *Άν καὶ θαυμάνας τοῦ Νέου Κέντρου* δ *Βαρδλέντης*, τὴν ἐποχὴ μάλιστα τοῦ *Μαρτζώκη*, ποὺ βασιλεύει τοῦ *Θεωρίες τοῦ Πολυλαγίας*, εἴτε στὸ *ζήτημα* αὐτὸν πιστός δικαδός τοῦ *Ψυχάρη*, φανατικὸς δημοτικοτής, ποὺ τοδεῖς κιδίλας στὸ 1911 μέσα στὸ *Πανεπιστήμιο*, προσαλῶντας σὲ δικίλα τοῦ *Μαρτζώκη* τοὺς κοινωνίους τόπου φοιτητές. Στὸ *Νομᾶς τῆς ίδιας χρονιᾶς* τόπωσε μὲ σειρὰ δρόμα του μὲ τὸ γενινὸν τίτλο: *«Ξόντα Ρωμέϊ κι ἀπὸ τὰ 1903 (ἀριθ. φύλλου 61) δημοσίευε μικρὰ τραγουδάνια, τρυφερά, ἀπλά, γεμάτα αἰστήμα καὶ συγκίνηση.* *Ένα ἀπ'* αὐτὰ καὶ δ *«Τραγουδιστής*, ποὺ θυμόμαστε:

Δέν είν' τοῦ ἀγέρα φύσημα ποὺ νὰ μὴ τὴν ταράξει τὴν καλαμιὰ τὴν δραματή ποὺ τὴν καρδιά μου μοιάζει.

Κιδίνια κάποτε τὴν μόλευε τοῦ *Σάτυρου* τὸ χέρι φλογέρα γλυκολάλητη γροικήθη μέσ στ' ἀγέρα, σκορπιζούσας γλυκότατος ἀχούς ἀπὸ τὰ πλάγια καὶ μὲς στὴν πλάσα φάνηκε σὰν ἔνα ἀπὸ τὰ μάγια. Δὲν είναι τραγουδιστὸς σκοπός, ποὺ νὰ μὴ τὴν ταράξει, καὶ τὴ δική μου τὴν καρδιὰ ποὺ μιὰ φλογέρα μοιάζει.

## NEA BIBLIA

**ΑΓΓΕΛΟΥ ΣΗΜΗΡΙΩΤΗ:** *«Αστραία*, δρᾶμα περὶ μέρη τρία, Αθήνα 1929, Δρχ. 30.—

«*Υστερό*» ἀπὸ τὰ *«Ἐπὶ τῶν ποταμῶν Βαβυλῶνος»* δ σεβαστὸς ποιητῆς τῶν *«Μαύρων Κρίνων»* μᾶς ἔδωσε αὐτές τὶς μέρες νέο ἔργο, τὴν *«Αστραία*

δρᾶμα τριπάρατο μὲ προλογικὰ σημειώματα τοῦ Παλαμᾶ καὶ τοῦ Νιφράνα. Καὶ στὸ νέο τοῦ ἔργο ἐμφανίζεται δὲ κ. Σημιρωτῆς, ὃς ἔνας καλὸς δουλευτής μὲ περισσότερο ποιητής λυρικὸς μὲ πλούσια φαντασία καὶ διάθεση, παρὰ θεατρικὸς συγγραφέας ποὺ κατέχει τὰ μυστικά τῆς *Σκηνῆς*. Γιατὶ καὶ τὰ πρόσωπα ποὺ κινοῦνται στὸ δρᾶμα αὐτὸς είναι περισσότερο πλάσματα ποιητικῆς φαντασίας, *«ήσκιοι αὐτούλητοι, δινερεμένοι, οπτασιακοί»*, παρὸν τούτοις λοιποὶ ποὺ μποροῦν νὰ σταθοῦνται στὸ θέατρο. Η *«Αστραία*, η *ηρωΐδα*, μὲ τὴ διπλή της υπόσταση καὶ τὴ διπλή της ζωή, ποὺ ζετούλιγεται μέσα στὸ ιππονείδινο τοῖν αἵτο πεντακόσια χρόνια καὶ συνεχίζεται σὲ ζωτικὴ ἐκδήλωση τὸ ωραίο, είναι ἔνα ποίημα μιὰ ηρωΐδα, δημιουργημένη ἀπὸ πλάστη-ποιητή, ποὺ καὶ τὰ λόγια της παιγνιούντες συμβολικὴ σηρποσία μὰ καὶ ἀπόχρωση λυρικῆ. Οστόσο, ἀδίκημα θάτανεν τὸ ἀρνηθεὶ κανεὶς πῶς καὶ τὸ δραματικὸ αὐτὸς δημιουργόν του κ. Σημιρωτῆ, δὲν προσθέτει κάτι στὴν ως τὰ σήμερα ἀξιολογηγέντα τον. *«Ιστοῖς διώπις τὸ σημεῖον* κι δ *Παλαμᾶς*, είναι ἔνα ποίημα ποὺ μὲ ἄγατη, θὰ λέγαμε, πρέπει νὰ διαβαστεῖ.

**Π. ΜΑΥΡΕΑ:** *«Ελεύθεροι*, Αθήνα 1929.

Ο κ. Παναγιώτης Μαυρέας τυπώνει κάθε τόσο κι ἀπόνα βιβλιαράκι στίχους μὲ τὸν τίτλο *«Ελεύθεροι*. Τὸ σημειρινὸν είναι τὸ τέταρτο κατὰ σειρά. Η ποίησή του, συμπαθητικὴ κατὰ τ' ἄλλα, μὲ σφιχτοδεμένο καὶ δούλεμένο στόχῳ, μὲ ἐπίγνωση τῆς τέχνης καὶ μὲ σεβασμὸν σ' αὐτήν, ἀφήνει ἀσυγκίνητο τὸν ἀναγνώστη μὲ τὴν κάποια πλατυρογμοσύνη της, τὸν στομαφόδιο τόνο καὶ ἔνα μπέρδεμα φραστικά, ποὺ δίχως ἀλλο προέρχεται ἀπὸ κακά πρότυπα, ποὺ μὲ ἀκολουθεῖ δὲ νέος ποιητής. Οι ἀπανωτές εἰκόνες, μὲ τὰ διάφορα:

«Ως δόρον θάπτερε η ρίμα σου διπλὸν τὸν τόνο ρωμῆς, σ' αὐτοὺς, κι ἀλκῆς νὰ δώσῃ τὴν στολή σου θωρακῶνται η στροφή κι ἀσπίδα σου καὶ μόνο πόρμα νάθειη η μολπή σου,

«Ως βίσιη, η δεύτερη, ἀρπηκς κοπή κιώς ἐκδικήτρα σπάθη, η πρώτη, δις τοὺς βρῆ... Μά ἀν πάλι δεσμοὶ σφυροκοπήσουν, φθύνουν, η καταλότρου τοῦ στίχουν, δις τοὺς βρῆ, η ἀλλη,

θυμίζουντες ποίηση *Σικελιανοῦ* στὴν ἀδόνγατη ὅψη της. Φαίνεται καθαρά πῶς δὲ κ. Μαυρέας, μὲ ὅλη τοῦ τίτλου καλὴ διάθεση, δὲ βρήκε ἀκόμη τὸ δρόμο του.

**Α. ΚΥΡΙΑΖΗ:** Τὰ τραγούδια τῆς νύχτας, Αθήνα 1929.

**ΑΝΤ. Ν. ΑΝΤΩΝΑΚΟΥ:** Δυόμιση χρόνια δάσκαλος στὸ *Μαρούσι*, Εκδόση Ράλλη, Αθήνα 1929.

**Μ. ΚΙΚΟΛΑΔΙΔΗ:** Δυὸς γυμνὰ δασπρά κέρια, διηγήματα, Αθήνα 1929.

**Α. Α. Κ.:** *«Ογκίδα, τέσσερα διηγήματα.* Εκδόση Πλυρασσοῦ, Αθήνα 1929.

(Θὰ κριθοῦνται στὸ ἐρχόμενο)

## ΓΙΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΟΥΜΕ ΤΟΝ ΠΑΛΑΜΑ

*[Μὲ τὸν παραπάνω τίτλο ἄρχιος, ἐδῶ  
καὶ λιγούς μῆτρες, ἡ κυκλοφορία μᾶς;  
μικρής οὐδαές ἐκδόσεων γύρω από ἔργο  
τὸν Ποιητὴν.]* Η ἐλλειψη μᾶς τέσσας ἐρ-  
γασίας είταρ αἰσθητή ἀπὸ καιροῦ, καὶ δὲ  
«Νομός» τῇ γαρεσίζει μὲν ἀλλητική χαρὰ  
καὶ ἀνακούφιση. Αγανάκτησης καὶ παραπάνω  
παραπάνω μὲν μετάφραση ἀπὸ τὴν πα-  
ρουσιὴν «Κομβίτα», τῆς θῆς Σεπτ., τὸ πα-  
ραπάνω ἀπόσπασμα ἀπὸ φωτεινότατο ἀρ-  
θροῦ τοῦ Ι. Λέοντα Μακκά (εἰδοικὸν ἀντα-  
ποκριτή της) τὸν ἐκφράζει σύντομα καὶ  
παραστατικά τῇ οημαστῇ καὶ τῇ προσωπικῇ  
αἰτῶν τῷτον ἐκδόσεων, καὶ μᾶς βρίσκει  
σύμφωνον μαζὶ τοῖς.]

### ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΕΝΟΣ ΜΕΓΑ- ΛΟΥ ΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ.

Οι διαλεχτοὶ τῆς Ἑλλάδας σύμερα ἔχουν κατα-  
πιαστεῖ—οὐχι χωρὶς μεθόδο καὶ χωρὶς βαθειά ἐπί-  
γνωση τῆς ποιησάρτητας τοῦ ἔργου—μὲ μιὰ ἐργασία  
ζευγοριτικῆς σημασίας, φιλοσοφικῆς κριτικῆς τῶν  
μεγάλων ἐθνικῶν ἀξιῶν τῆς σύγχρονης Ἑλλάδας.  
Ἐκεῖνο διώκει ποὺ εἶναι ὅλως διόλου συμπτωματικό  
καὶ πραγματικά ἐνθαρρυντικά εἶναι πῶς ἡ ἐργασία  
αὐτὴ δὲν διαλέγει τὰ θέματά της ἀπὸ τὸν πολιτικὸν  
κόσμο καὶ τὴν πολιτικὴν ζωὴν τοῦ τόπου τῶν τελευ-  
ταίων αὐτῶν δεκαετριδίων, ἀλλὰ προτιμάει νὰ κα-  
τευθύνει τὴν ἔρευνά της στὸ πεδίο—τὸ ίσως περισ-  
σότερο ἀκόμα διδαχτικό—τῆς λογοτεχνίας.

Ἐτοι, ἔχω μπροστά μου πέντε-ἕξη βιβλιαράκια,  
ὅλα τους ἔχαιρετα, ποὺ ὀνάλδουν διάφορες ἀπόψεις  
τοῦ ἔργου τοῦ μεγάλου σύγχρονου ποιητῆ μας Κο-  
στή Παλαμᾶ. Ἐδρύθηκε, βλέπετε, στὴν «Ἀθήνη» μιὰ  
μικρὴ βιβλιοθήκη μὲ σκοπὸ τῆς «Γιὰ νὸ γνωρίσουμε  
τὸν Παλαμᾶ». Καὶ στὴ σειρὰ αὐτὴ φάνηκαν καὶ ὅλας  
τοῦ κ. Ἀντέρεα Καραντώνη : «Ἐπαγγελγή στὸ Παλα-  
μικὸ ἔργο»· τοῦ κ. Γ. Κ. Κατοίκη πατέλη : «Τὸ Παιδί  
στὴν ποίηση τοῦ Παλαμᾶ» καὶ πολλοὶ άλλοι· «Ο Παλαμᾶς καὶ  
τὸ Σπίτι»· τοῦ Δ. Ταγκόπουλον : «Ο Προφη-  
τικός»· τοῦ Α. Φωτιρίδη : «Παλαμᾶς καὶ Ἡσίο-  
δος»· καὶ τῆς κυρίας Λ. Τακωβίδη : «Οἱ Λαζαρε-  
τισμοὶ τῆς Ἡλιογέννησης»· Φιλολογία πλούσια· κρι-  
τικὴ ὄμιθυμα διανυστική· ἐκδηλώσεις ποὺ φανερώ-  
νουν τοὺς σιγγραφεῖς τους κοινωνίους ἐνὸς ἴδιου  
πόθου στὸ δινάμωμα τῆς νιογέννητης λατρείας τῆς  
παλαμικῆς ποίησης.

### Ο ΠΑΛΑΜΑΣ ΤΥΠΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΟΣ

Μοῦ εἶναι, βέβαια, δύσκολο κάναλντο ἐδῶ τὰ  
βιβλιαράκια αὐτά, καὶ δυσκολώτερο ἀκόμα νὰ κάνω  
ἔστω καὶ τὴ συνοπτικότερη ἀνάλυση τοῦ ἔργου στὸ  
ὅποιο ἀφερόντωνται. Θὰ πῶ τούτα μόνο : πῶς τὸ  
ἔργο αὐτὸν ἔχει καὶ παραξένει δῆλη αὐτὴ τὴν ἔξυ-  
ψιτικὴ προσπάθεια ποὺ γίνεται γύρω του. Πρόγν-  
ματι. ὁ Παλαμᾶς εἶναι κατά τὴν γνώμη μας, ἔνας  
μεγάλος ποιητής, γιατὶ διώκει πολὺ σωστά παρατη-  
μεῖ ὁ κ. Καραντώνης «στάθηκε πάντα κατὰ βαθος  
ἔνας πλατύς· Ἐλληνιστής ποὺ θέλησε νὰ ξαναζη-  
τανέψει μέστα στὸ ἔργο του δλες τίς ἀποκρυπταλω-  
μένες μηρόπεις τοῦ Ἐλληνικοῦ πολιτισμοῦ μέσ' ἀπὸ  
τὴ μαροδόχοντι τοῦ καὶ πολυσύνθετη ἔξελιξη...»  
Ἐδιωσε, ἐπιπροσθέτως, στὴν πατρίδα του τὴν πί-  
στη στὸν ἔαντό της, καὶ τὴν πεποίθηση πῶς θὰ  
μπορέσει νὰ συνεχίσει τὴ δημιουργικὴ καὶ ἐποπλιτι-  
στικὴ παράδοση τῶν προγόνων της, βασισμένη διμος  
ἀπ' ἐδῶ καὶ πέρα, στὸ σύγχρονο πνεῦμα καὶ πολι-  
τισμό. Στάθηκε τέλος βαθύτατα ἀνθρώπινος, καὶ  
δὲ μπορεῖ κανεὶς παρὸ νὰ σκίψει εὐλαβητικὰ μπρο-  
στὰ στὸν ποιητὴ ποὺ ἔγραψε τοὺς παρακάτω  
στίχους :

“Ολα τ' ἀνθρώπου εἰν’ ιερά, γιὰ τὸ συμπάθειο εἰν’ ὅλα,  
Κ' οἱ ἀμαρτίες κ' οἱ ἀνημπορίες τῆς μίζερης ζωῆς μου  
Κι διὰ μου ἀκόλαστα ιερά, κ' ἡ ἀρρώστεια μου  
(τραγούδι·  
Κ' ἡ προσευκή, κ' οἱ πειρασμοί, καὶ ἡ δύναμη, κ'  
(ἡ διστένια,  
Σπέρματα ποὺ δημιουργοῦν καὶ πάθη που ἐνεργοῦντε.

Μέσα στὸν βαθύτατο, ἀλλωστε, αὐτὸν ἀνθρω-  
πισμὸ ἀναζητεῖ δὲ Παλαμᾶς καὶ πατωρθώνει νᾶθει  
τὴν τελικὴ εκείνη ἀρμονία ποὺ σ' αὐτήν τείνει ὅλο-  
ντα ἡ ἀνησυχία του καὶ τῶνειρό του—τὴν ἀρμονία  
ἐκείνη ποὺ σύμφωνα μὲ μιὰ δινατή εἰκόνα του θὰ  
τὰ κάνει δῆλα νὰ ζησουν «σὰν τάγνα καὶ σὰν τὰ  
ώραλα δέντρα στὰ μεγάλα δάση». Τόσο καλά, ποὺ  
ζηχωρίζει κανεὶς δὲν εἰν’ ἔτσι ;—μέσου στὸ ἔργο  
του, τὸ ἔστω καὶ τόσο συνοπτικά χαραχτηρισμένο,  
τὴν κυριλλικὴ στέψην ἐνὸς ἀληθινοῦ, ἐνὸς μεγάλου  
ποιητῆ.

### ΓΙΑ ΜΙΑ ΣΥΝΘΕΣΗ ΙΣΤΟΡΙΚΗ

Σκοπός μας δῆμος ἐδῶ, δὲν εἶναι νὰ ὑπογραμ-  
μίσουμε τὴν ἔξαστηρισμένη κι ὅλας δόξα τοῦ Πα-  
λαμᾶ, διό νὰ τονίσουμε τὴν ἀξία τῆς φιλοσοφικῆς  
χριτικῆς ποὺ τῆς εἶναι τώρα ἀντικείμενο. Τὸ σπον-  
δαῖο εἶναι πως γυρεύουν σήμερον νὰ τὸν μελετή-  
σουν συστηματικά, νὰ ἐμψυχώσουν τίμα, ἀνάμεσα  
ἀπὸ τὸ ἔργο του, τὴν ἐλληνικὴ ἐθνικὴ ζωὴ τὸν τε-  
λευταίων πενήντα τριῶν, νὰ τοποθετήσουν κοντι-  
λογίης τὸν Παλαμᾶ μέσα στὴ σύγχρονη ζωὴ ἡς πα-  
τρίδας μας καὶ νὰ φτάσουν ἔτσι σ' ἐναντίον εὐ-  
νείδησεως, βγαλμένο ἀπ' ὅλες τὶς δοκιμασίες ποὺ  
ὑπόστησε η σημερινὴ Ἑλλάδα καὶ προορισμένο νὰ  
φρολάβει κάθε ὑπόρροή.

Πρέπει νὰ συγχαροῦμε ἐκείνους ποὺ ἀνέλαβαν  
αὐτὴ τὴν ἐργασία. Γιατὶ διώκει δὲ Παλαμᾶς στάθηκε  
πάντοτε εἰλικρινῆς καὶ «ἐπίκαιαρος» στοὺς ἐνθουσια-  
σμοὺς του καθὼς καὶ στὶς καταπτώσεις του, στοὺς  
ήμινους του καθὼς καὶ στὶς λυγμούς του, μποροῦμε  
πράγματι μελετώντας τὸν μὲ κάποια προοπτική, νὰ  
ξαναζησούμε, στὴ συντροφιά τοῦ καλλιστού αὐτοῦ  
κριτῆς ὅλες τὶς περιπτέτεις ποὺ τοὺς εἶναν μάρτυρες.  
Σχολιαζόντας τὸν, σχολιάζοντας δόλικληρη τὴν  
ιστορία μας. Κι ὅταν δέχουμε κάνει τὸ ίδιο γὰ  
μερικούς ἀκόμα ἀπὸ τοὺς σύγχρονος ἀντρες μας  
τοὺς πιὸ ἀντιπροσωπευτικοὺς—πολιτικοὺς καὶ λο-  
γίους—δταν δέχονται ἀναπαραστήσει φιλοσοφικὰ  
τὴ δράση, ἐδῶ κ' ἐκατὸ τριῶν, τοῦ Καποδίστριου,  
τοῦ Γριούντη, τοῦ Βενιζέλου, τοῦ φωμαντικοῦ Πα-  
ράσχου, τοῦ βολταρικοῦ Ροΐδη, τοῦ συγχρονιστῆ  
Γ' αθριπλίδη καὶ τοῦ ἐθνικιστῆ Δραγούνη, δέχονται  
προσφέρει ἀνεχτίμητες ὑπηρεσίες γιὰ τὴ συνθετικὴ  
ἐκείνη ἐργασία ποὺ θὰ ἀπομένει σ' ἐναντίον τοῦ  
Ταίνιαν πραγματοποιεῖση, γιὰ νὰ καταστρώσει τὶς  
πηγὲς καὶ τὴν ψυχολογία καὶ σινεπῶς καὶ τὶς τύ-  
χες τῆς σημερινῆς Ἑλλάδας.

### ΛΕΩΝ ΜΑΚΚΑΣ

#### ΕΠΙΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΣΕ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΙΑΝΟ ΓΕΡΟΓΑΛΩΣΣΟΛΟΓΟ

Στὸν ἵπνο καὶ στὸν ἔκπνο σου τρομάρα σ' ἔχει πάρει  
μὴν ἀπαντήσῃς πουθενά τὸν ήσκιο τοῦ Ψυχάρη.

#### ΣΤΟΝ ΙΔΙΟ

Τὴ σόλουκη ὑποταχτικὴ  
δὲ χρόνεψες ἀκόμα,  
κι ὅμως δὲν παίει ν' ἀδικῇ  
τ' ἀπύλωτό σου στόμα.

#### ΦΩΤΟΣ ΚΑΤΑ ΖΑΧΑΡΙΑ

Γράφοντας μ' ἀρλούμπτα  
ποὺ ὅποις τὴν ίδη γελᾶ  
μὲ κάθε λέξη,  
έκαιμες μιὰ τούμπα  
μπρὸς ἀπ' τὸ Μελά

γιὰ νὰ στὴν παιᾶ.

#### ΠΙΚΡΑΓΚΑΘΗΣ

## ΘΕΑΤΡΟ

**ZAX. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ:** «Ο Όρκος του Πε-  
θαμένου, δράμα σε τέσσερις εικόνες. Μουσική Μ.  
Βάρδογλη, Σκηνογραφίες Καστανάκη-Σπαχή. Ε-  
λευθέρα Σκηνή. Θέατρο Κοτοπούλη.

Στήν «Ελευθέρα Σκηνή» παίχτηκε και παίζε-  
ται ό «Όρκος του Πεθαμένου», δράμα σε τέσσερα  
μέρη, τού κ. Ζαγαρία Παπαντωνίου, βγαλμένο από  
τὸ δημοτικὸ τραγούδι τοῦ *Νεκροῦ ἀδερφοῦ*. Τὸ  
θυμάσιο αὐτὸ δέμα, ποὺ τόσο καλά τὸ χειρίστηκε  
ὁ Ἐφταλιώτης στὴ δραματικὴ τὸν προσπάθεια ὁ  
«Βρούσιλακας», στὰ χέρια τοῦ κ. Παπαντωνίου—  
χέρια ἐστὲ—κυριολεξτικὰ σφαγιάστηκε, χαντακώ-  
θηκε, ἀφανίστηκε, χωρὶς νέγρες τοιλάχιστον ὃς ἀν-  
τίχρουμα μιὰ κάποια δραματικὴ πνοή, σύνθεση,  
δράση, σκηνική, ἃς πονήει, οἰκονομία, χωρὶς νὰ γίνει  
δηλαδὴ Θέα το ρ.

Κύρια μέρη τοῦ θρύλου, ὅπως στήν ἀρχὴ ποὺ  
μετά τὴν ἐπιμονὴ τοῦ Κωσταγῆ ἡ μάννα δέχεται  
νῦ παντρευτεῖ ἡ Ἀρετή στὰ ξένα, ἀφοῦ αὐτὸς τῆς  
δρούστηκε, βαρὺν ὄρκο, πῶς ἀν ἔρθουν «χρόνοι  
δίσεχτοι καὶ μῆνες ὥργισμενοι», θῦ κρατήσει τὸ  
ιάξιμο καὶ θὰ τῆς φέρει πίσω τὴν Ἀρετή, κατα-  
στρέφονται ἀδικαιολόγητα ἀπὸ τὸ σιγγραφέα, ποὺ  
ἔμφανίζει τὸν Κωσταγῆ νῦ μὴ θέλει τὸ μισεμό<sup>της</sup>  
τῆς Ἀρετῆς κ' ἐτοί, φυσικά, νῦ μὴν ἔχει καὶ κα-  
μιὰ βαρύντητα δὸς ὄρκος. Ξάστερο τὸ Δημοτικὸ τρα-  
γούδι λέει: «Οἱ ὁχτὼ ἀδερφοὶ δὲ θέλοινε κι δὲ Κω-  
σταντίνος θέλει».

Μά ἔδην ἀπὸ τὴν καταστροφὴ αὐτῆς, ποὺ δύ  
τι) δεχότανε κανείς, ἐστο καὶ σάν παραλλαγὴ γιά  
λόγους καθαρὰ σκηνικούς, πῶς μπορεῖ νὰ δικαιο-  
λογηθεῖ τὸ ἀντιθεατρικὸ δέμα μένος πεθαμένου.  
ποὺ κινεῖται καὶ γεμίζει τρεῖς ὀλόκληρες πράξεις!  
Σὲ ὑπόδειγματα κλασσικὰ τὸ φάνισμα τοῦ «Ησιον  
γίνεται γοργὸ καὶ ἀστραπαιοί. Ἐδῶ εἶναι ἡ οὐδία  
τοῦ ἔργου. Ο βρυκόλακος ἀπαγέλλει κομμάτια λυ-  
ρικά, ο βρυκόλακας κάνει τούτο, κάνει κείνο» ὁ  
βρυκόλακας διατάξει, πάσσει καὶ παθαίνεται.

Στὸ δημοτικὸ τραγούδι ἡ ἐπιστροφὴ εἶναι γορ-  
γή, ἔχει κίνηση, δραματικὸ ἐνδιαφέρο.

Κάνει, λέει τὸ δημοτικὸ τραγούδι, τὸ σύννεφο  
ἄλογο καὶ τ' ἀστρο χαλινάρι, παρινει τὰ δρη πίσιο  
τον καὶ τὰ βουνά μπροστά του, γιά νὰ φέρει γοργός  
στη χαροκαμένη μάννα τὴν Ἀρετή. Καὶ βαριά  
χτυπάει τ' ἀλόγου του καὶ κάθηται ἀπ' ἐμπροστά της,  
μόλις κοντά στὴν ἐκκλησιαὶ προφτάνουν.

Στὸ δράμα ἡ ἐπιστροφὴ γαρνιρισμένη μὲ κα-  
νελλογαρούφαλλα. Ο βρυκόλακας περνάει ἀνάμεσα  
ἀπὸ δρυμούς καὶ λαγγάδια δπού ὑπάρχουν Σαι-  
πιρικές νεφάδες καὶ ἀκούγεται γλυκεῖα μουσική...

Κεντρικὴ γραμμὴ καὶ συνεκτικότητα πουθενά  
δὲν ὑπάρχει. «Ἐνα νεφέλωμα, μιὰ σύγχιση φαντα-  
στικοῦ καὶ πραγματικότητας, κρατῶν σ' ἀληθινή  
ἀγωνία τὸ θεατή. Προσπαθεῖ νὰ ξεδιαλύνει αὐτὸς  
τ' ἀξεδιάλυτα.

Τέλος, δῆλη ἡ διμορφιά κ' ἡ δραματικότητα τοῦ  
δημοτικοῦ τραγούδιοῦ, ποὺ εἶναι ἀπὸ τὰ θαύματα  
τῆς Λαϊκῆς Μούσας, κάθε στίχος του κ' ἔνα δια-  
μάντι, κάνεται μέσα σὲ ὥραιοπαθειες καὶ ἀερολο-  
γίες ἔνοιες, ὥπως λ. χ. «γιὰ μιὰ λακκούβιτσα  
νεφροὶ ποὺ ἀντιφεγγίζει ἔνα τεράστιο κόκκινο σύν-  
νεφο», σὲ στόματα ἀπλούκων ἀνθρώπων ποὺ ζούνε  
στὸ Καρπενήσι. Κι ἀλλα κι ἀλλα πολλά.

Ο κ. Παπαντωνίου, ποὺ δὲν ἔχει ὡς ἐλαφρυ-  
τικὸ του τ' ἀκαταλόγιστο οὕτε τὴν τρυφερὰ γενικὴ  
ἡλικία, ἔπειτε σὰν «ἀνθρώπος ἔχεσφων» πολὺ νὰ τὸ  
συλλογιστεῖ προτοῦ δώσει τὸν «Όρκο τοῦ Πεθα-  
μένου». Καὶ πολὺ περισσότερο ἔπειτε ὡς θίασος,  
ποὺ ἔδωσε δύοσδήποτε σοβαρὰ δείγματα. Τέχνης  
κι ἀγωνίζεται γιὰ μιὰ θεατρικὴ ἀναγέννηση, νῦ  
μὴν ἀνεβάσει, γιὰ κανένα λόγο, τέτοιο θλιβερὸ κα-  
τασκεύασμα.

ΘΕΑΤΡΟΦΙΛΟΣ

## ΓΡΑΜΜΑΤΑ

### ΕΝΑ ΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ Κ. ΨΥΧΑΡΗ

Μεταφράζομε τὴν ἀκόλουθη ἀπάντηση ποὺ ἔλαβε  
ὅ συνεργάτης μας κ. Ρήγας Γκαζίφης στὸ οιλλοπη-  
τήριο του, ἀπὸ τὴν χήρα τοῦ Ψυχάρη :

Paris, την Honoré Chevalier

15—10—29

Αγαπητὲ κύριε.

Δοκίμασα μεγάλη συγκίνηση μὲ τὸ γράμμα σας  
καὶ είλικρινὰ σᾶς εὐχαριστῶ. Καταλαβαίνω πολὺ<sup>ν</sup>  
καλά ὅτι τὴν θλιψή ποὺ σᾶς προξένησε δὲ θάνατος  
τοῦ συζύγου μου. Σᾶς συμπαθοῦσε πολὺ, σᾶς ἔθαύ-  
μαξε καὶ εἶταν πάντα εἰτυχισμένος ποὺ ἔβλεπε στὸ  
προσωπό σας τέτοιο μαθητή. Μαζί μὲ τὸ εὐχαριστῶ  
μου σᾶς στέλνω, ἀγαπητέ κύριε, βεβαιώση γιὰ τὰ  
πιὸ καλά μου αἰτήματα.

### ΕΙΡΗΝΗ ΨΥΧΑΡΗ

Η κυρία Ψυχάρη, καθὼς ξαίρουμε, τὰ τελευταῖα  
χρόνια καὶ στὴν ἀρρώστια τοῦ Δασκάλου στάθηκε πο-  
λέτιμος σύντροφος καὶ βοηθός του, γλυκαίστας μὲ τὴ  
ομοιαθητική της ἀφοίωση τῆς ζωῆς του.

### Ο ΡΟΥΣΣΕΑ ΓΙΑ ΤΟ ΝΟΥΜΑ

Ιημούσενουμε παρακατώ μιὰ λιγότερη μᾶ  
πόσο χαραχτηριστικὴ παρούσια ποὺ ἔστησε στὸν  
Πάρο Δ. Ταγκόπολο ἀπὸ τὸ Montpellier ὁ Διευθυντή:  
κ' ἐκδίης τοῦ «Libre» κ. Ρούσσελ, μόλις ἔλαβε τὸ πρῶ-  
το φύλλο τοῦ «Νούμα».

Φίλατε,

Δὲν μπορεῖτε νὰ φανταστήτε πόσο χάρηκα (συ-  
στὴ ἀναγάλλιαση!) παίρνοντας τὸ «Νούμα». Χριστὸς  
ἀνέστη! Ο πατέρας Σας στάθηκε σωστὸς ἡρωας τοῦ  
δικαίου καὶ τῆς ἀληθείας. Ο «Νούμας» τοι εἶναι  
γραμματολογικὸ μᾶ καὶ ἀθικὸ ἀριστοφύγημα. Πόσα  
τοῦ χρωστάει ἡ Πίεά! Φανερωθήκατε ἀντάξιος του  
γίος. Μπράφο Σας. Νὰ μ' ἔχετε γιὰ πάντα δικό  
Σας.

LOUIS ROUSSEL

### ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

Ἐνα διαμαντάκι ἀπλότητας κλασσικῆς, τὸ «Η-  
πειρωτικὸ Πορτραΐτο», παρουσιάζει στὴν ἐκθεση τοῦ  
Συνδέσμου «Ελλ. Καλλιτεχνῶν» ή Δ/δα Οἰκονομίδη,  
Χρώμα, ἐπίτεδο, ἐσωτερικὸ κόσμος μοντέλου, δια-  
συνταιρισμένα κι ἀρμονικά, δίνουνε ἔνα τόσο εὐχά-  
ριστο σύνολο ποὺ δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ σὲ σταματή-  
σει. Είναι τὸ πιὸ φίνο ἀπὸ τὰ ζωγραφικὰ ἔργα τῆς  
ἐκθεσης αὐτῆς. Αναμφισβήτητα. Τ' ὁ μολογῶνε καὶ  
καλλιτέχνες ποὺ κάτι νοιωθούνε ἀπὸ τέτοια.

### Ο,ΤΙ ΘΕΛΕΤΕ

— Τὸ τραγούδι τοῦ «Ἐφταλιώτη» γιὰ τὸν Ψυ-  
χάρη, πρωτοφάνηκε μὲ τ' ἀρχικὰ Α. Ε. στὸ Νού-  
μα, 22 Φεβρ., 1904, φύλλον 84, σελ. 3.

— Η συνέχεια ἀπὸ τὰ γράμματα τοῦ Χατζό-  
πουλου, στὸ ἐρχόμενο φύλλο.

— Τὸ ἴδιο μείνανε γιὰ τὸ ἐρχόμενο ή Πενθε-  
σίλεια τοῦ Κλάτου, τὸ κριτικὸ ἄρθρο τοῦ  
Παρορίτη γιὰ τὸ Σόλωμό, στίχοι, πεζό, κ. ἄ.

— Στὸ «Ἐλευθέρο Βῆμα», 12 τοῦ περισμένουν.  
σελ. 2, ξανατυπώθηκε ἀπὸ τὸ «Νούμα» τὸ τέταρτο  
πέζο τραγούδι τοῦ Μιχ. Ροδᾶ «Καταποντισμός».

— Βγήκε «Ο κύκλος των τετραστί-  
χων», τὸ νέο ποιητικὸ βιβλίο τοῦ Παλαμᾶ, ἔκδοση  
Κοραή. Τιμή του δρχ. 40. Θὰ γράψουμε ἐκτενέστερα.

## ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

**Άντ. Γεωργ.** Άθήνα. Δυστυχώς δὲν έχουμε ούτε γιά δεῖγμα ἀπό τα παλιά φύλλα πον μᾶς ζητάς. Γιά το ίδιο ζήτημα μᾶς έγραψε και ἡ Δδα Ναυσικά Παλαμᾶ, δ καθηγητής κ. Σαρρής, ὁ παλιός μας φίλος κ. Ἡλ. Σταύρος, και δὲν τα καταφέραμε νά τους εὐχαριστήσουμε. Μιά σειρά ψάρχει, κι αυτή μέχρη και κολοβωμένη, πον μᾶς χρειάζεται. Ζήτησε τους τόμους του «Νομά», στην Ἐθνική Βιβλιοθήκη, ἀν θέλεις νά διαβάσεις ή και νάντιγραφεις τίποτε ἀπό τα παλιά. I. Άποστ. Θεσσαλονίκη. Στέλνουμε τά δυὸς ἀντίτυπα. Ζωή πού πέρασε . . . και σ' εὐχαριστούμε. Φρόντισε γιά τη διάδοση του Νομά. II. Άντ. Μυτιλήνη. Θα στείλουμε μόλις τελιώσει η ἀντίτυπη τοῦ πρώτου φύλλου. Στείλε και ἄλλα ὅντα. Μᾶς τουκίζει η μεγάλη προκήθεια του Πρακτορείου. Λογάριασε 30 ορο στὸ φύλλο, δηλαδή 3.50 δρ. τὸ καθένα, και αυτές ὅχι καθαρές, ἔξοδα ἐπιστροφῆν, μεταφορικά κτλ. εἰς βάρος μας. Ἀγωνιζόμαστε, φίλε μου. K. B. Άθήνα. Ή συνδρομή, δυσανάλογη, μὲ τὴν πον ἔχει στὴν Ἑλλάδα τὸ τεῦχος, πρέπει νά λογαριάζεται ἀπό τους φίλους, στην ἀληθινή της σημασία, κυριολεκτικὰ συνδρομῆι στὸν ἑπτάρογκα ἔξοδο πον τῶρα στὴν ἀρχῇ ἀντικρύζουμε. Ἀργότερα πον ὁ «Νομά» θὰ γίνεται δεκαπεντήμερος (κι ὡς τὴν ἀνοιξη ἐλπίζουμε νά τὸ πετύχουμε και τοῦτο) οι συνδρομητές θάλουνε φτηνότερο τὸ φύλλο ἀπό τους ἀναγνώστες, ἀφοῦ μὲ τὰ ίδια λεπτὰ συνδρομῆς θὰ παρίσουνε περισσότεραι τεύχη τὸ χρόνο. Είπαμε, ποὺς δὲν κάνουμε κερδοσκοπική ἐπίχειριση. Ἀποβλέπουμε στὸν καλντέρεψη και μόνο τοῦ φύλλου. Στὰ κιόσια ὀντόσο βρίσκεται τὸ «Νομά» μὲ πέντε δραχμές. **Κώστα Συγχρονίδη,** Άθήνα. Τί Τελές-μπάντ και σαξοφόνων εἰναι; Κ. Στ. Άθήνα. Τὸ ἄρθρο τίμο, δίκαιο, μὰ πολὺ υποκειμενικό. Δές το ἀντικειμενικώτερα τὸ ζήτημα. Δὲ συμφέρει νά βγούμε και νά τελαλήσουμε σὰν κοκκόρια ποιοί είμαστε και τὶ κάναμε. Αντά σᾶλα λέγονται παρεκβατικά, ὅχι σὲ ἔξη σελίδες, ψυχή και σῶμα, νά πούμε, τοῦ ἄρθρου. Πάντοτε μᾶς ἐνδιαφέρουν τὰ «Ἐκπαιδευτικά» κι ἔχει τὸ υπό δψη που. M. Δαρ. Κηφισιά. Παθολογική Σολωμολατρεία είναι νά ὑπάρχει τὸ «Ἐθνικό Ποιητή και νά σβήνεις μὲ μια μονοκίτινη, ια ὅλους τοὺς ἀλλούς. Νά γάρεις λ.χ. πώς «Μετά τὴν Κορηντία Λογοτεχνία και τὸ Σολομό, δὲν ψάρχει τίποτ' ἄλλο». Μήτε Παλαμᾶς, οὔτε Ψυχάρης, οὔτε ποιητής και πεζογράφος κανένας. Γκέκε τίρα ή νούκου γκέκε.

**Κλ. Τσ.** Άθήνα. Μᾶς συγκίνησες μὲ τὴν αἰνθύρη μητη χειρονομία σου, νά μᾶς στείλεις δηλαδὴ τὴ συνδρομή προτού σου γράψουμε ἵ σου στείλουμε τὸ φύλλο. Δείχνεις καλή χαρδιά και πεποίθηση κ' ἐμπιστοσύνη στ' δύναμα Ταγκόπουλος. Εννοια σου και θὰ πάμε μπροστά. Παιδιά δὲν είμαστε γιὰ νά παιξουμε. Οταν βγάλαμε τὸ πρῶτο φύλλο τόχαμε ὑπολογίσει: Πώς και με πενήντα συνδρομητές και μ' ἐκατὸν ἀναγνώστες, δη «Νομᾶς» θάργανεν ὑποσθήπτοτε ἔνα χρόνο. Τώρα τοῦ δινούμε μεγαλείτερο τράτο. Γεροσύνη μονάχα. **Ιρίδα Σηαρ.** Άθήνα. Στείλτε μας κανένα ἄλλο, πιο δουλεμένο διήγημα, ἀφοῦ λέτε πώς ἔχετε ἔτοιμη συλλογή. Αἰτό σκοτώφτει και στὸ ὄφος και στὴ γλώσσα. Υπόθεση συνειθυμένη, χλιογραφημένη μάλιστα. Χαρά μας, θάναι νά φαντήσετε, ὅπως τὸ θέλετε, στὸ «Νομᾶς» Κοπιαστε λιγάκι. **Άν. Παπα.** Άθήνα. Σ' εὐχαριόδ στοῦμε γιὰ τὰ εἰγενικά σου αιστήματα πρός την «Νομᾶς». Τὰ τραγούδια σου δὲν είναι ἀσκητικά. Αὸ προσπαθοῦντες νά κάνεις τὸ ὄφος σου πιε ἄπλο, θὰ κέρδισες ἡ ἐμπνευσή σου, ποὺ ἀλλωστ ὑπάρχει. **Π. Κισσάν.** Άθήνα. Και γιὰ σένα τὰ ίδια. Δὲ σου λέτεις ή ποιητική διάθεση. Βρίσκομε μάλιστα πιος δὲν πυραιμελεῖς τὸ στίχο σου. Κάνα δυὸς τὰ τραγούδια σου τὰ κρήθουμε γιὰ ἀγνοερά. **Παν. Βαζ.** Άθήνα. Τὸ γράμμα σου μᾶς συγκίνησε βαθεία. Ακριβῶς σ' αὐτή τὴν ὡράτη και τὸν ἐνθυσιασμὸ τὸν νέων, στηρίζει τὶς ἐλπίδες του τὸ περιοδικό. **Μαν.** Άλεξ. Απὸ τὰ τραγούδια σου, ή «Ἐξηγηνίσι» καλή. Απὸ τὸ δεύτερο ἑξάστιχο διόρθωσε τὴ λέξη, «πορευτῶν», ποὺ ἔχει ἄλλη ἐννοια στὴ δημοτική. Αργότερα μπορεῖ νά δημοσιευτεῖ. **Νικ. Αιγ.** Άθήνα. Δὲ μᾶς λένε τίποτα τὰ γραπτά σου. Σταμάτα λίγο νά γράψεις και διάρθωσε σοφράτη φιλολογιῶν. Μόρφωσε ίδιατερα τὴ γλώσσα σου και κάπως τὸ ὄφος, που ἔτσι δηπως είναι δε μπορεῖ ν' ἀρέσει. **Κ. Μερα.** Λειβαδιά Μᾶς κολακεύουν τὰ λόγια σου. Καὶ βέβαια ο «Νομᾶς» ὑπῆρξε μὲν ὅχι πρωτόπορος, συντελεστής ὅμως ξεχωριστὸς τῆς πνευματικῆς ἀναγέννησης τοῦ τόπου. Απὸ τὸ γλωσσικὸ ἀγῶνα, είναι γνωστὸ σ' ὅλους τ' ἀποτελέσματα. **Γιάν. Βανδ.** Νέο Φάληρο. Σ' εὐχαριστούμε. **Β. Σεραφ.** Παραμυθία Ηπείρου, Ήλ. Παρασκ. Λασήθι Κερητης. Λάβαμε τὶς συνδρομῆς εὐχαριστούμε. Στέλνουμε «Νομᾶς». **Z. Οικον.** και Ά. Καπάτ. Υστερεῖ πολὺ δὲ στίχος σας. Χρειάζεται πολλὴ δουλειά ἀκόμα γιὰ νά πήτε κάτι. «Αν ἔχετε ὅμις ἴποιονι μήν ἀπέλπιζεστε. Ιστος καρκιά φορά . . . (Στ') ἄλλα γράμματα στὸ ἐρχόμενο).

ΜΕΓΑ  
ΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΥΙΝΟΥ

“ΤΣΕΡΓΑ ΠΑΛΑΣ,,

ΕΝ ΑΜΑΡΟΥΣΙΩ ΚΟΡΑΗ 46  
Πλησίον τοῦ σιδηροδρομικοῦ σ' αιθροῦ

Δωμάτια ευάερα, ύγιεινά, ἐφάμιλλα τῶν ἐν Εύδώρῃ. ΛΟΥΤΡΑ—θερμὰ καὶ ψυχρά  
Κεντρικὴ ΘΕΡΜΑΝΣΙΣ. Διοχέτευσις ὑδατῶν ἐντὸς τῶν δωματίων (Εσπ. Courante)  
Ίδιαίτερα διαμερίσματα δι' οικισμένεις πλήρη μετά λαντράνιν  
Ίδιαίτερα λαντράνιν δι' ιδιώτικας λειτουργίαντας καθημερινῶν

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ-ΜΠΑΡ ΚΟΥΖΙΝΑ ΕΥΡΩΠΑΤΙΚΗ 1ης ΤΑΞΕΩΣ

### Ο ΠΡΟΦΗΤΙΚΟΣ

Η διάλεκτη που ἔκανε δ. ΤΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ, περαστικὸς ἀπὸ τὴ Χίο τὸ φθινόπωρο τοῦ 1921, τυπωμένη σὲ κυμφό βιβλιαράκι τῆς σειρᾶς «Γιάν. νά γνωρίσσω με τὸν Παλαιό», ἐκυκλοφόρησε και πωλεῖται στὰ γραφεῖα του «Νομᾶς» και στὰ κεντρικά τεράβη βιβλιοπωλεία δρ. πέντε.

### ΑΝΑΞΑΓΟΡΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΝΕΑΣ ΙΩΝΙΑΣ

ΟΔΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ (ΕΝΑΝΤΙ ΣΙΑ. ΣΤΑΘΜΟΥ)  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Σ. ΖΟΥΡΙΔΑΚΗΣ

Ίδιωτικὸν ἐκπαιδευτήριον, ανεγνωρισμένον  
ὑπὸ τοῦ Κράτους. Περιλαμβάνει ἐξατάξιον  
Δημοτικόν, ἐξατάξιον Γυμνάσιον, νυκτερινὰ  
τμήματα Ξένων γλωσσῶν καὶ Λγ. στικῆς.  
Διδακτορικὰ λογικά.